



ETRVSCO

- (DE) Montageanleitung Küchenauszug Winkelküche für Reisemobile**
(EN) Assembly instructions corner kitchen pullout for motorhomes
(FR) Instructions de montage compartiment de cuisine d'angle pour camping-cars
(IT) Istruzioni di montaggio cucina estraibile ad angolo per camper
(ES) Instrucciones de montaje cocina de esquina extraíble para autocaravanas
(NL) Montagehandleiding keuken uittrekbare hoekkeuken voor campers
(NO) Monteringsanvisning uttrekkbart hjørnekjøkken for bobiler
(FIN) Asennusohjeet keittiön ulosvedettävä kulmakeittiö matkailuautoihin
(SE) Monteringsanvisning utdragbart hörnkök för husbilar
(POL) Instrukcje montażu wysuwana kuchnia narożna do samochodów kempingowych
(CZ) Návod k montáži kuchyňská výsuvná rohová kuchyně pro obytné automobily





(DE) Inhalt

1. Erklärung der Symbole
2. Montageanleitung
 - 2.1 Vorbereitung
 - 2.2 Montage und Positionierung
3. Allgemeiner Hinweis

1. Erklärung der Symbole

ACHTUNG!

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.



Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

- Handlung: Dieses Symbol zeigt an, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.

2. Montageanleitung

2.1 Vorbereitung



Der Mülleimer entfällt bei der Montage der Auszüge.

- Mülleimer entfernen.



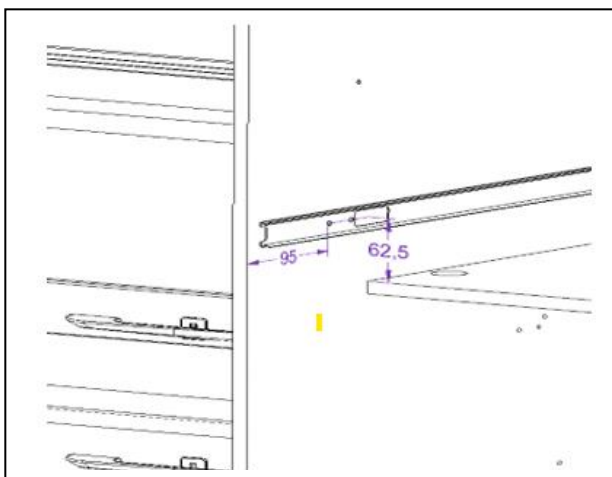


- Auszugschienen vom Auszug trennen.
- Markierten Hebel betätigen.
- Die Distanzbleche mit dem rechten Auszug verschrauben.

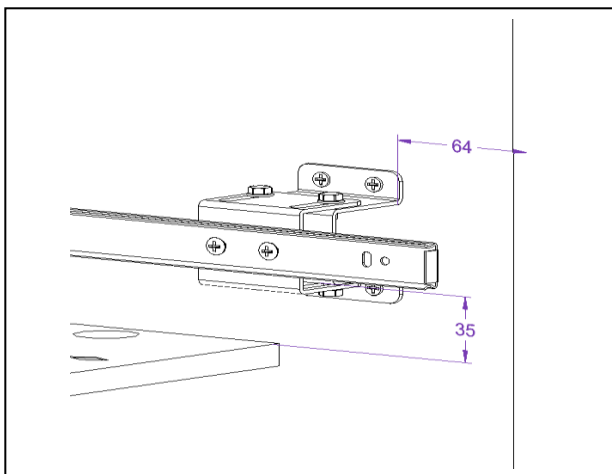


2.2 Montage und Positionierung

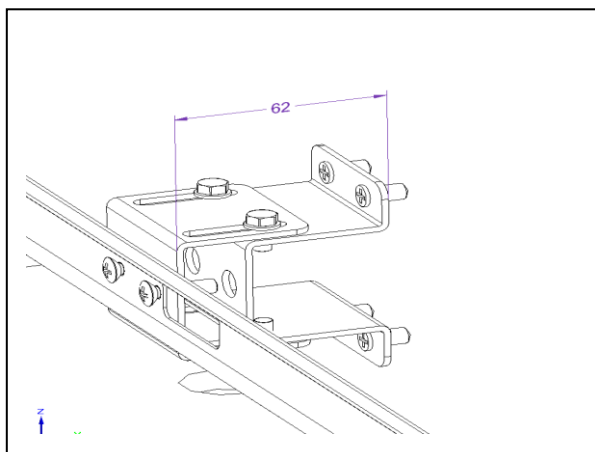
- Die linke Seite wird direkt mit der Schrankwand verschraubt.



- Die rechte Seite wird mit den Distanzklötzen verschraubt.
- Im unteren Fach werden die gleichen Maße verwendet.



- Die Distanzklötze auf ca. 62mm einstellen.
- Die Schrauben nur leicht anlegen, damit sich die Schienen noch selbst justieren können, sobald der Korb darin liegt.



- Wenn die Schubkästen ordnungsgemäß laufen, können die Schrauben angezogen werden.



3. Allgemeiner Hinweis



Bei Fahrzeugen ab Produktionsdatum Juni 2025 werden Positionierzapfen angebracht.

- Die Schiene muss zerlegt werden wie oben beschrieben.
- Anschließend aufgelegt und verschraubt werden.
- Wenn die Schiene verschraubt ist, müssen die Zapfen herausgezogen werden und die Schiene wieder zusammengebaut werden.



(EN) Contents

1. Explanation of symbols
2. Assembly instructions
 - 2.1 Preparation
 - 2.2 Assembly and positioning
3. General note

1. Explanation of symbols

! Attention!
Non-observance can lead to material damage and impair the function of the product.

i Additional information on operating the product.

- Action: This symbol indicates that you need to do something. The required actions are described step by step.

2. Assembly instructions

2.1 Preparation

i The rubbish bin is omitted when the pull-outs are fitted.

- Remove rubbish bin.



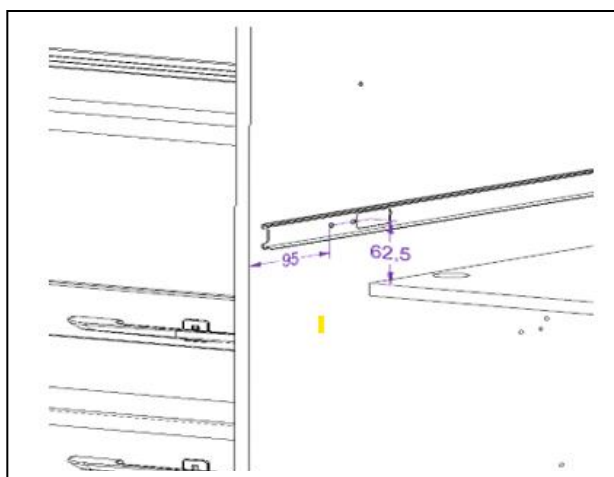


- Separate the runners from the pull-out.
- Press the marked lever.
- Screw the spacer plates to the right-hand pull-out.

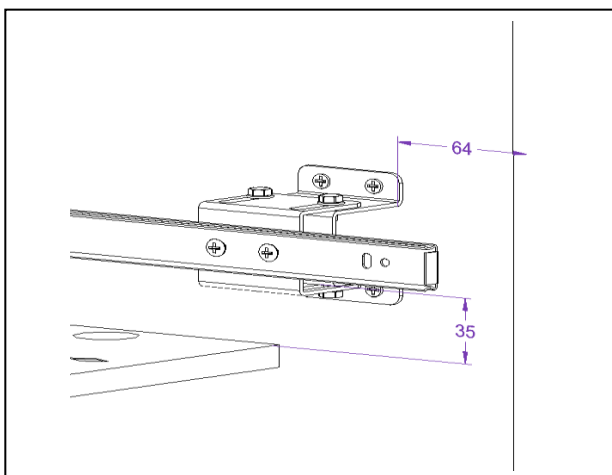


2.2 Mounting and positioning

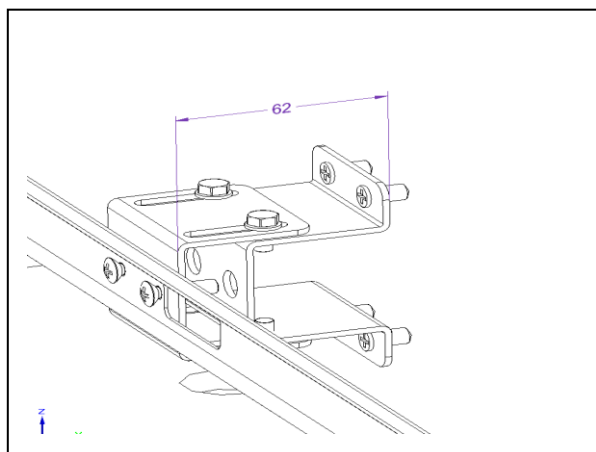
- The left-hand side is screwed directly to the wall unit.



- The right-hand side is screwed connected to the spacer blocks.
- The same dimensions are used in the lower compartment.



- Set the spacer blocks to approx. 62 mm.
- Only tighten the screws lightly so that the rails can still be adjusted as soon as the basket is placed in it.



- If the drawers are running properly, the screws can be tightened.



3. General note



Positioning pins are fitted to vehicles produced from June 2025 onwards.

- The rail must be dismantled as described above.
- Then place and screw connection.
- Once the rail has been screwed connection, the pins must be pulled out and the rail reassembled.



(FR) Contenu

1. Explication des symboles
2. Instructions de montage
 - 2.1 Préparation
 - 2.2 Montage et positionnement
3. Remarque générale

1. Explication des symboles

Attention !

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et nuire au bon fonctionnement du produit.



Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

- Action : Ce symbole indique que vous devez faire quelque chose. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.

2. Instructions de montage

2.1 Préparation



La poubelle n'est pas nécessaire lors du montage des coulissants.

- Retirer la poubelle.



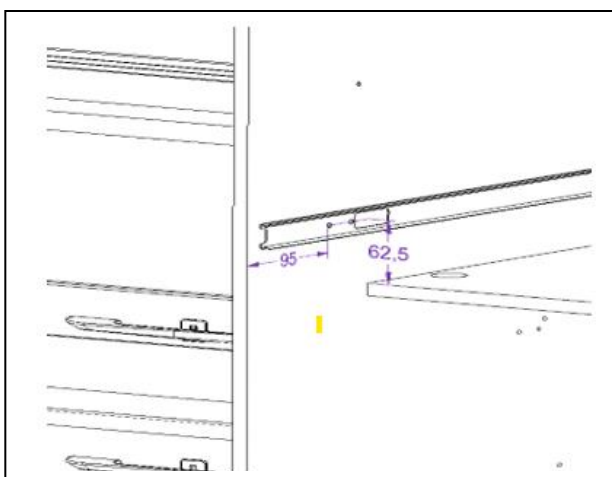


- Séparer les glissières de l'élément coulissant.
- Actionner le levier marqué.
- Visser les tôles d'écartement sur l'extension droite.

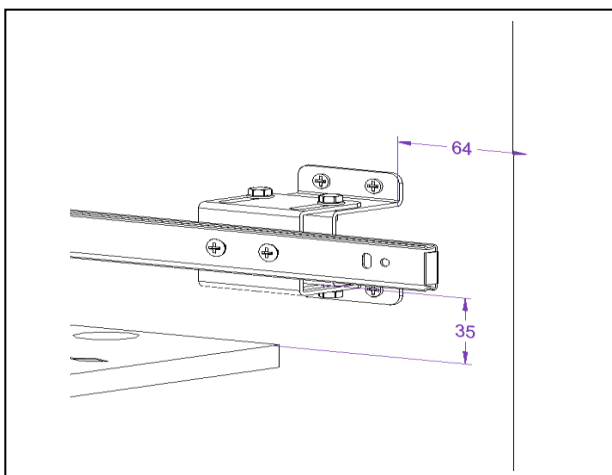


2.2 Montage et positionnement

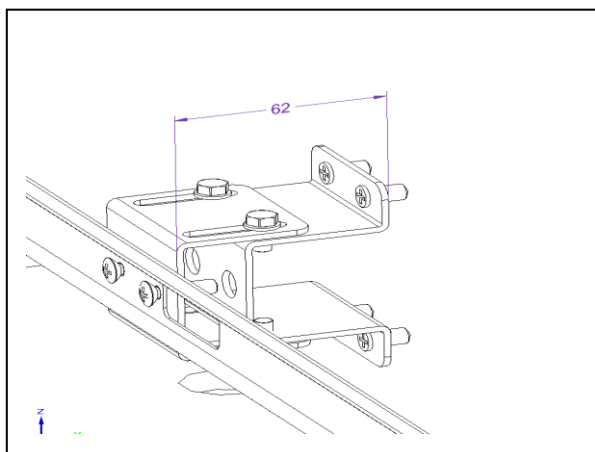
- Le côté gauche est directement vissé à la paroi de l'armoire.



- Le côté droit est vissé avec les entretoises.
- Les mêmes dimensions sont utilisées dans le compartiment inférieur.



- Régler les entretoises à environ 62mm.
- Ne serrer les vis que légèrement, afin que les rails puissent encore se déplacer
pouvoir l'ajuster lui-même dès que le panier y est placé.





- Si les tiroirs fonctionnent correctement, les vis peuvent être serrées.



3. Remarque générale



Des tourillons de positionnement sont installés sur les véhicules produits à partir de juin 2025.

- Le rail doit être démonté comme décrit ci-dessus.
- Ensuite, il faut le poser et le visser.
- Lorsque le rail est vissé, il faut retirer les tenons et remonter le rail.



(IT) Contenuto

1. Spiegazione dei simboli
2. Istruzioni per il montaggio
 - 2.1 Preparazione
 - 2.2 Montaggio e posizionamento
3. Nota generale

1. Spiegazione dei simboli

Attenzione!

La mancata osservanza può causare danni materiali e compromettere il funzionamento del prodotto.



Ulteriori informazioni sul funzionamento del prodotto.

- Azione: Questo simbolo indica che è necessario fare qualcosa. Le azioni necessarie sono descritte passo per passo.

2. Istruzioni per il montaggio

2.1 Preparazione



Il cestino dei rifiuti viene omesso quando si montano gli estraibili.

- Rimuovere il cestino dei rifiuti.



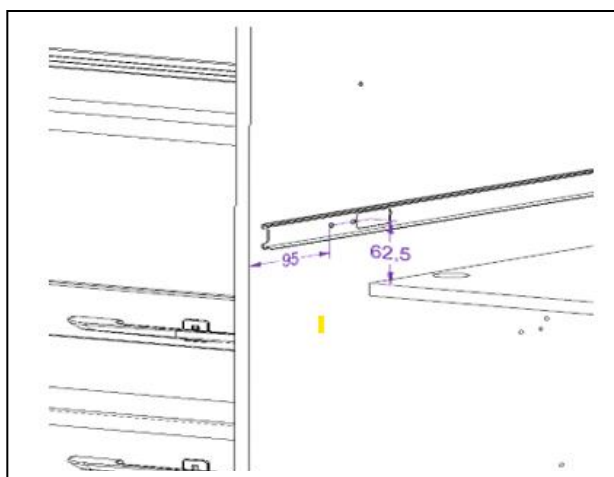


- Separare le guide dal cassetto.
- Premere la leva contrassegnata.
- Avvitare le piastre distanziali sull'estraibile destro.

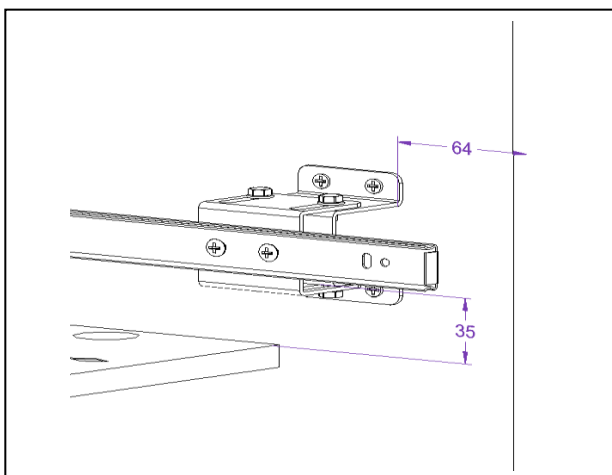


2.2 Montaggio e posizionamento

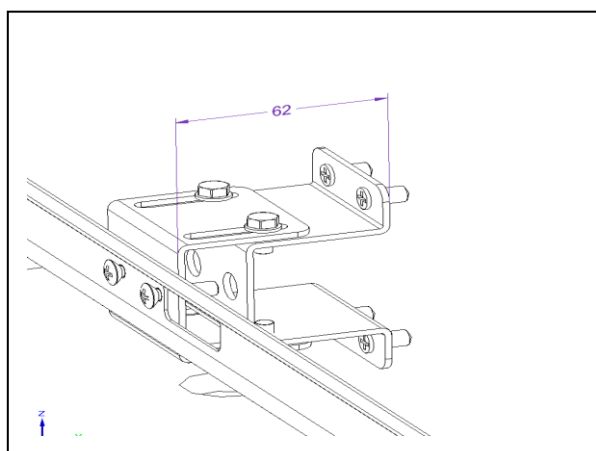
- Il lato sinistro è avvitato direttamente al pensile.



- Il lato destro viene avvitato con i blocchi distanziatori.
- Le stesse dimensioni sono utilizzate per lo scomparto inferiore.



- Impostare i blocchi distanziali a circa 62 mm.
- Serrare le viti solo leggermente, in modo che i binari possano essere ancora
è in grado di regolarsi da solo non appena il cestino viene inserito.



- Quando i cassetti funzionano correttamente, è possibile stringere le viti.



3. Nota generale



I perni di posizionamento sono montati sui veicoli prodotti a partire da giugno 2025.

- La guida deve essere smontata come descritto sopra.
- Quindi posarli e avvitarli in posizione.
- Una volta avvitata la guida, i perni devono essere estratti e la guida deve essere riasssemblata.



(ES) Contenido

1. Explicación de los símbolos
2. Instrucciones de montaje
 - 2.1 Preparación
 - 2.2 Montaje y colocación
3. Nota general

1. Explicación de los símbolos

¡Atención!

La inobservancia puede provocar daños materiales y perjudicar el funcionamiento del producto.



Información adicional sobre el funcionamiento del producto.

- Acción: Este símbolo indica que tienes que hacer algo. Las acciones necesarias se describen paso a paso.

2. Instrucciones de montaje

2.1 Preparación



La papelera se omite cuando se instalan los extraíbles.

- Retira la papelera.



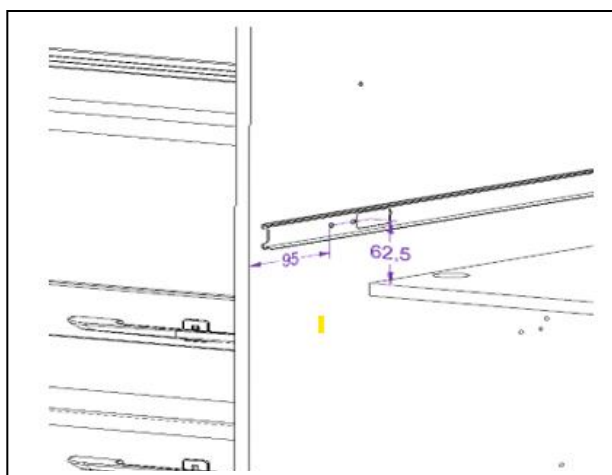


- Separe los patines del extractor.
- Presione la palanca marcada.
- Atornille las placas distanciadoras a la extracción derecha.

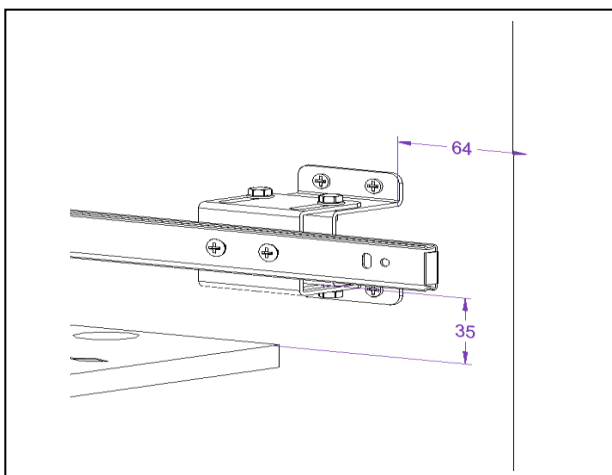


2.2 Montaje y posicionamiento

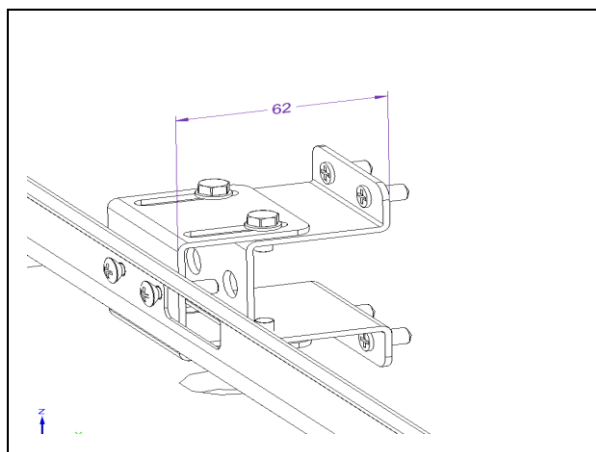
- El lado izquierdo se atornilla directamente a la unidad de pared.



- El lado derecho se atornilla con los bloques distanciadores.
- Las mismas dimensiones se utilizan en el compartimento inferior.



- Coloque los bloques distanciadores a unos 62 mm.
- Apriete los tornillos sólo ligeramente para que los raíles aún se puedan ajustar tan pronto como la cesta esté en él.



- Cuando los cajones funcionen correctamente, se pueden apretar los tornillos.



3. Nota general



Los pasadores de posicionamiento se instalan en los vehículos fabricados a partir de junio de 2025.

- El raíl debe desmontarse como se ha descrito anteriormente.
- A continuación, colóquelos y atorníllelos en su sitio.
- Una vez atornillado el raíl, hay que sacar los pasadores y volver a montar el raíl.



(NL) Inhoud

1. Uitleg van de symbolen
2. Montagehandleiding
 - 2.1 Voorbereiding
 - 2.2 Montage en plaatsing
3. Algemene noot

1. Uitleg van de symbolen



Opgelet!

Niet-naleving kan leiden tot materiële schade en afbreuk doen aan de werking van het product.



Aanvullende informatie over de bediening van het product.

- Actie: Dit symbool geeft aan dat je iets moet doen. De vereiste acties worden stap voor stap beschreven.

2. Montagehandleiding

2.1 Voorbereiding



De afvalbak wordt weggelaten als de uittrekelementen worden gemonteerd.

- Verwijder de vuilnisbak.



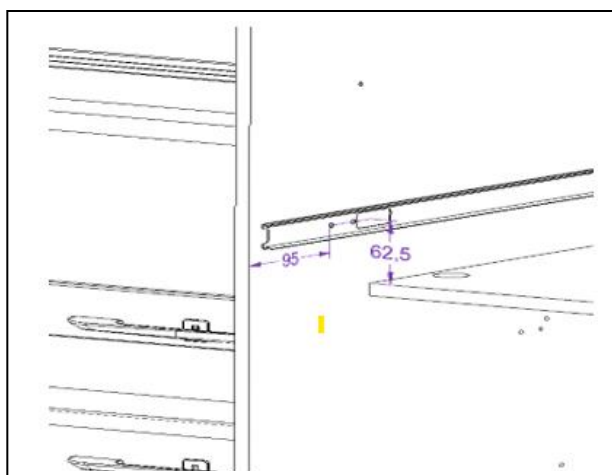


- Scheid de lopers van het uittrekelement.
- Druk op de gemarkeerde hendel.
- Schroef de afstandsplaten op het rechter uittrekelement.

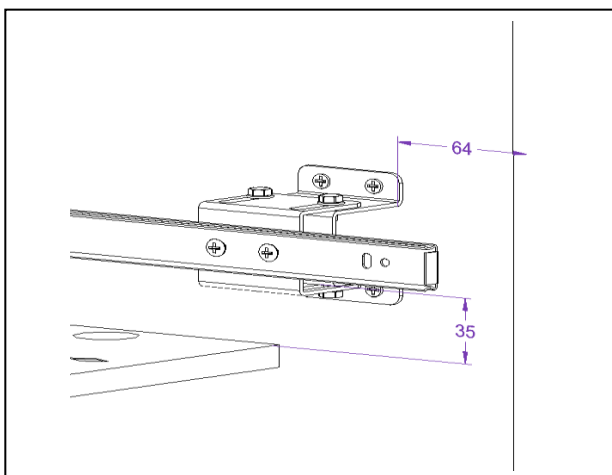


2.2 Montage en plaatsing

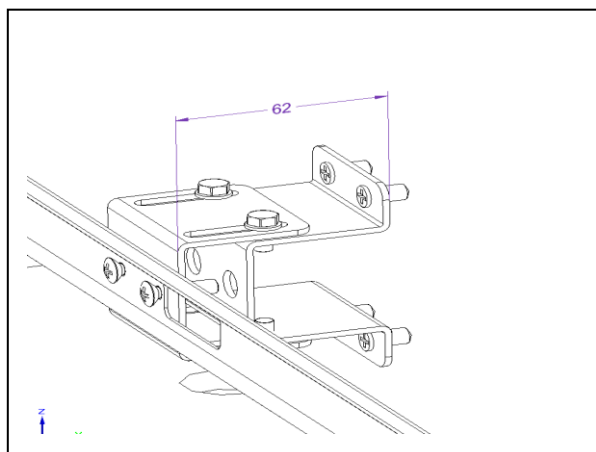
- De linkerkant wordt rechtstreeks op de wandunit geschroefd.



- De rechterkant wordt vastgeschroefd met de afstandsblokjes.
- Dezelfde afmetingen worden gebruikt in het onderste compartiment.



- Stel de afstandsblokjes in op ongeveer 62 mm.
- Draai de schroeven slechts lichtjes aan, zodat de rails nog kunnen worden bevestigd
kan zichzelf aanpassen zodra de mand erin ligt.



- Als de laden goed lopen, kunnen de schroeven worden aangedraaid.



3. Algemene noot



De positioneringspennen worden gemonteerd op voertuigen die vanaf juni 2025 worden geproduceerd.

- De rail moet worden gedemonteerd zoals hierboven beschreven.
- Leg ze dan neer en schroef ze vast.
- Nadat de rail in elkaar is geschroefd, moeten de pinnen eruit worden getrokken en de rail weer in elkaar worden gezet.



(NO) Innhold

1. Forklaring av symbolene
2. Monteringsanvisning
 - 2.1 Forberedelse
 - 2.2 Montering og posisjonering
3. Generell merknad

1. Forklaring av symbolene

Attention!

Ikke overholdelse kan føre til materielle skader og svekke produktets funksjon.



Ytterligere informasjon om bruk av produktet.

- Handling: Dette symbolet indikerer at du må gjøre noe. De nødvendige tiltakene beskrives trinn for trinn.

2. Monteringsanvisning

2.1 Forberedelse



Avfallsbeholderen er utelatt når uttrekkbare skuffer er montert

- Fjern søppelbøtten.



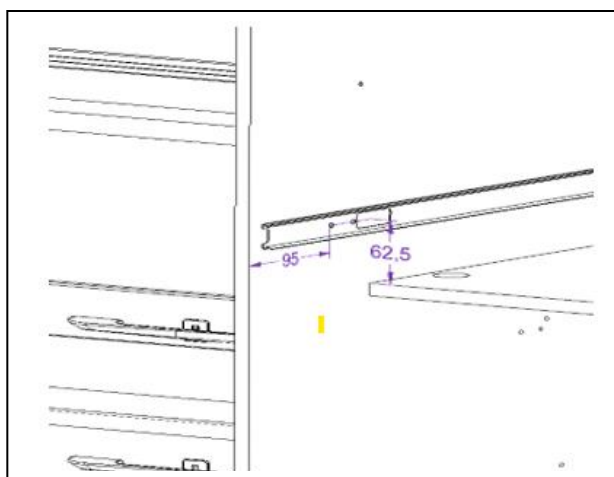


- Skille løpeskinnene fra uttrekket.
- Trykk på den merkede spaken.
- Skru fast avstandsplatene på det høyre uttrekket.

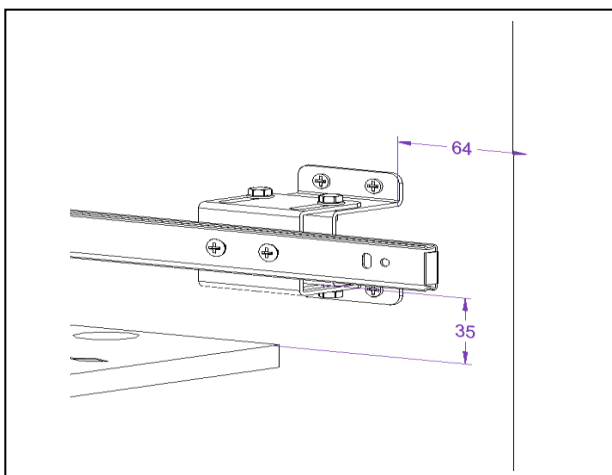


2.2 Montering og posisjonering

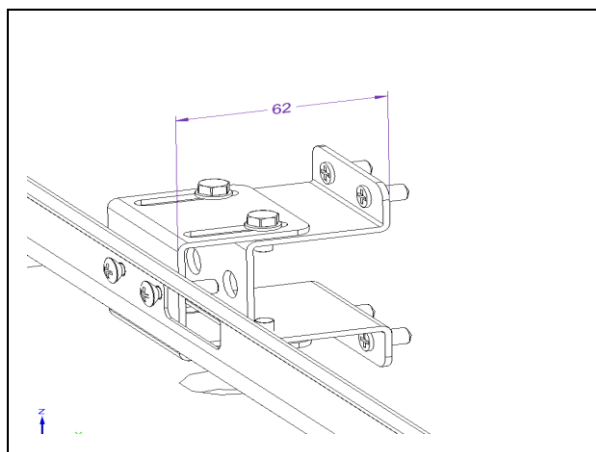
- Den venstre siden skrues direkte på veggenheten.



- Den høyre siden skrues sammen med avstandsstykkene.
- De samme dimensjonene brukes i det nedre rommet.



- Still inn avstandsklossene til ca. 62 mm.
- Stram skruene lett til slik at skinnene fortsatt kan beveges på kan justere seg selv så snart kurven er i den.





- Når skuffene går som de skal, kan skruene strammes til.



3. Generell merknad



Posisjoneringsboltene er montert på kjøretøy produsert fra og med juni 2025.

- Skinnen må demonteres som beskrevet ovenfor.
- Legg og skru dem deretter på plass.
- Når skinnen er skrudd sammen, må pinnene trekkes ut og skinnen settes sammen igjen.



(FIN) Sisältö

1. Symbolien selitys
2. Kokoonpano-ohjeet
 - 2.1 Valmistelu
 - 2.2 Kokoonpano ja paikannus
3. Yleinen huomautus

1. Symbolien selitys

Huomio!

Määräysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja ja heikentää tuotteen toimintaa.



Lisätietoja tuotteen käytöstä.

- Toiminta: Tämä symboli osoittaa, että sinun on tehtävä jotain. Tarvittavat toimet kuvataan vaihe vaiheelta.

2. Kokoonpano-ohjeet

2.1 valmistelu



Jäteastia jätetään pois, kun vetolaatikat asennetaan.

- Poista roskakori.



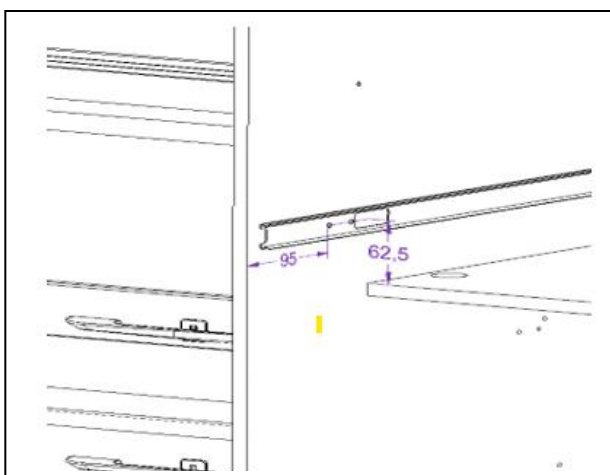


- Irrota juoksuputket ulosvedosta.
- Paina merkittyä vipua.
- Ruuvaa välilevyt oikeanpuoleiseen ulosvetoon.

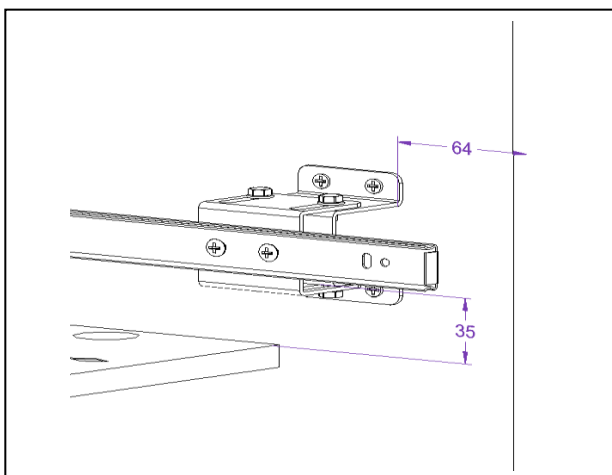


2.2 Asennus ja sijoittelu

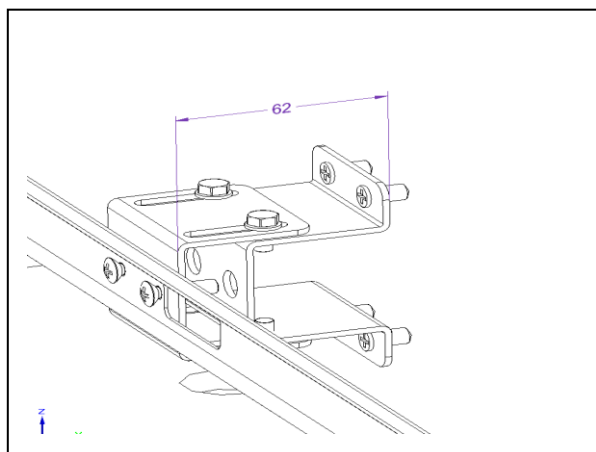
- Vasen puoli ruuvataan suoraan seinäyksikköön.



- Oikeanpuoleinen puoli ruuvataan yhteen välikappaleiden kanssa.
- Samoja mittoja käytetään myös alemmassa osastossa.



- Aseta välikappaleet noin 62 mm:n etäisyydelle.
- Kiristä ruuvit vain kevyesti niin, että kiskot voidaan edelleen kiristää voi säätää itseään heti, kun kori on siinä.



- Kun laatikot toimivat kunnolla, ruuvit voidaan kiristää.



3. Yleinen huomautus



Paikannustapit asennetaan ajoneuvoihin, jotka on valmistettu kesäkuusta 2025 alkaen.

- Kisko on purettava edellä kuvatulla tavalla.
- Aseta ja ruuvaa ne sitten paikoilleen.
- Kun kisko on ruuvattu yhteen, tapit on vedettävä ulos ja kisko on koottava uudelleen.



(SE) Innehåll

1. Förklaring av symbolerna
2. Monteringsanvisningar
 - 2.1 Förberedelser
 - 2.2 Montering och positionering
3. Allmän notering

1. Förklaring av symbolerna

Attention!

Att inte följa instruktionerna kan leda till materiella skador och försämra produktens funktion.



Ytterligare information om hur du använder produkten.

- Åtgärd: Den här symbolen visar att du måste göra något. De åtgärder som krävs beskrivs steg för steg.

2. Monteringsanvisningar

2.1 Förberedelse



Papperskorgen tas bort när utdragsskåpen monteras.

- Ta bort soptunnan.



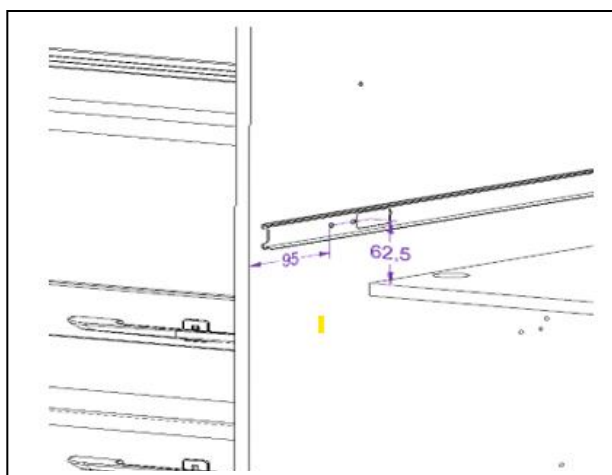


- Lossa löparna från utdragsdelen.
- Tryck på den markerade spaken.
- Skruva fast distansplattorna på det högra utdraget.

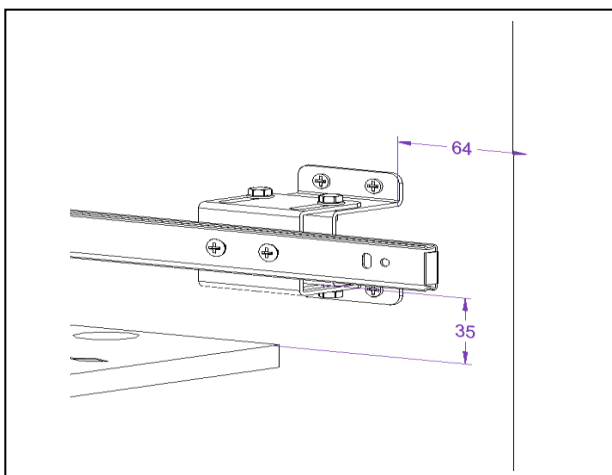


2.2 Montering och positionering

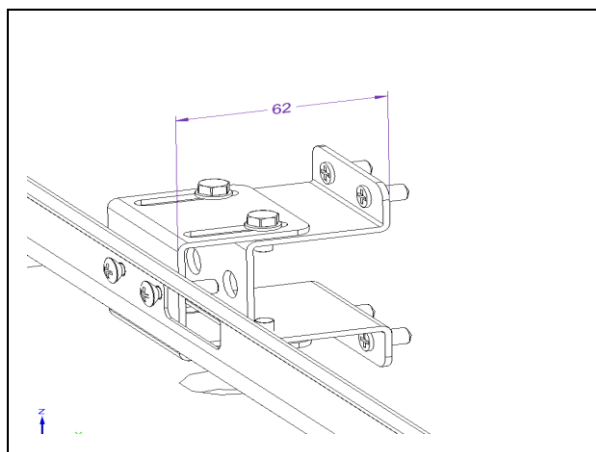
- Den vänstra sidan skruvas fast direkt på väggenheten.



- Den högra sidan skruvas ihop med distansblocken.
- Samma mått används i det nedre facket.



- Ställ in distansblocken på ca 62 mm.
- Dra endast åt skruvarna lätt så att skenorna fortfarande kan justera sig själv så snart korgen är i den.



- När lådorna löper som de ska kan skruvarna dras åt.



3. Allmän notering



Positioneringsstift monteras på fordon som tillverkas från och med juni 2025.

- Skenan måste demonteras enligt beskrivningen ovan.
- Lägg dem sedan på plats och skruva fast dem.
- När skenan har skruvats ihop måste stiften dras ut och skenan sättas ihop igen.



(POL) Spis treści

1. **Objaśnienie symboli**
2. **Instrukcje montażu**
 - 2.1 Przygotowanie
 - 2.2 Montaż i pozycjonowanie
3. **Nota ogólna**

1. **Objaśnienie symboli**

Uwaga!

Nieprzestrzeganie może prowadzić do szkód materialnych i pogorszenia działania produktu.



Dodatkowe informacje dotyczące obsługi produktu.

- **Działanie:** Ten symbol oznacza, że musisz coś zrobić. Wymagane działania są opisane krok po kroku.

2. **Instrukcje montażu**

2.1 Przygotowanie



Kosz na śmieci jest pomijany, gdy zamontowane są wysuwane szuflady.

- Usunąć kosz na śmieci.



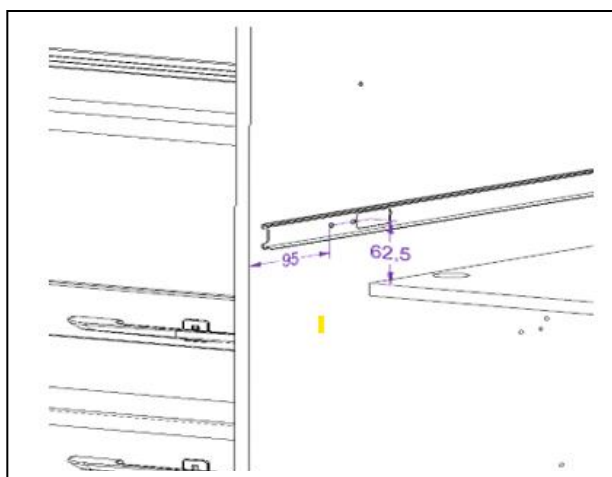


- Oddziel prowadnice od wysuwanego elementu.
- Naciśnij oznaczoną dźwignię.
- Przykręć płytki dystansowe do prawego wysuwanego elementu.

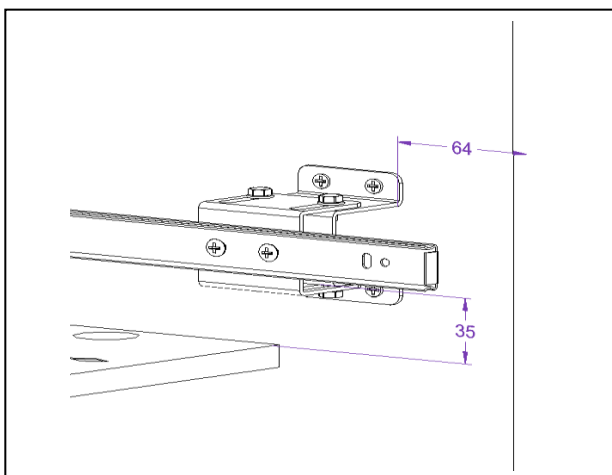


2.2 Montaż i pozycjonowanie

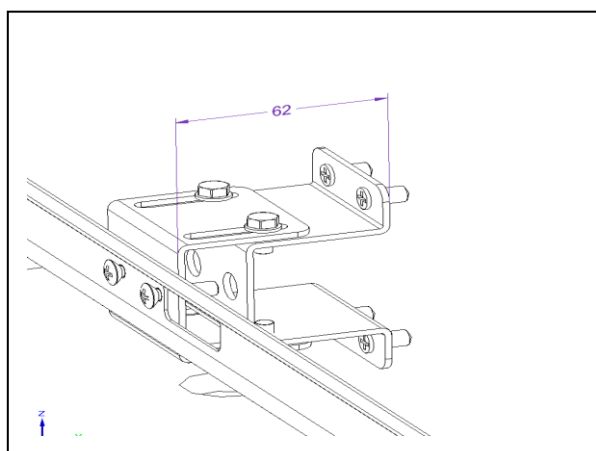
- Lewa strona jest przykręcona bezpośrednio do jednostki ściennej.



- Prawa strona jest przykręcona za pomocą bloków dystansowych.
- Te same wymiary są stosowane w dolnej komorze.



- Ustaw bloki dystansowe na ok. 62 mm.
- Śruby należy dokręcać tylko lekko, tak aby szyny nadal mogły się poruszać
może się dostosować, gdy tylko kosz się w nim znajdzie.



- Gdy szuflady działają prawidłowo, można dokręcić śruby.



3. Nota ogólna



Kołki pozycjonujące są montowane w pojazdach produkowanych od czerwca 2025 roku.

- Szynę należy zdemontować w sposób opisany powyżej.
- Następnie położyć je i przykręcić.
- Po skręceniu szyny należy wyciągnąć sworznie i ponownie zmontować szynę.



(CZ) Obsah

1. Vysvětlení symbolů
2. Návod k montáži
 - 2.1 Příprava
 - 2.2 Montáž a umístění
3. Obecná poznámka

1. Vysvětlení symbolů

Pozor!

Nedodržení může vést k poškození materiálu a zhoršení funkce výrobku.



Další informace o obsluze výrobku.

- Akce: Tento symbol označuje, že je třeba něco udělat. Požadované činnosti jsou popsány krok za krokem.

2. Návod k montáži

2.1 Příprava



Při montáži výsuvů je odpadkový koš vynechán.

- Odstraňte koš na odpady.



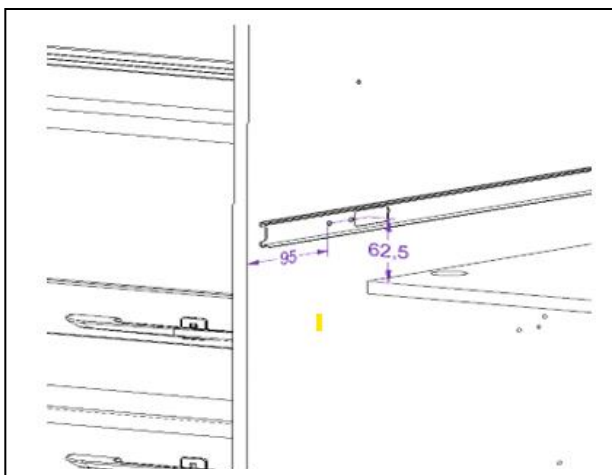


- Oddělte podběhy od výsuvu.
- Stiskněte označenou páčku.
- Přišroubujte distanční desky k pravému výsuvu.

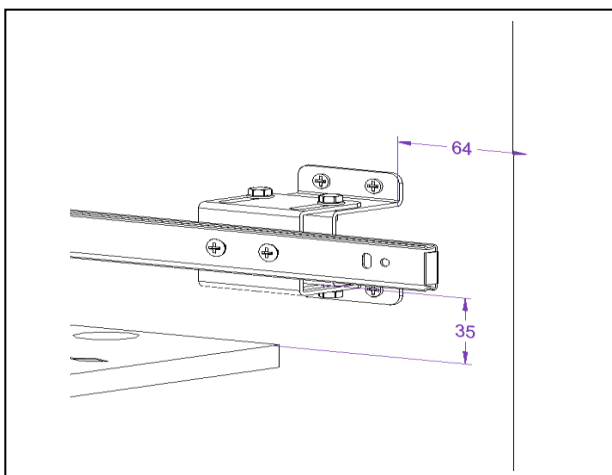


2.2 Montáž a umístění

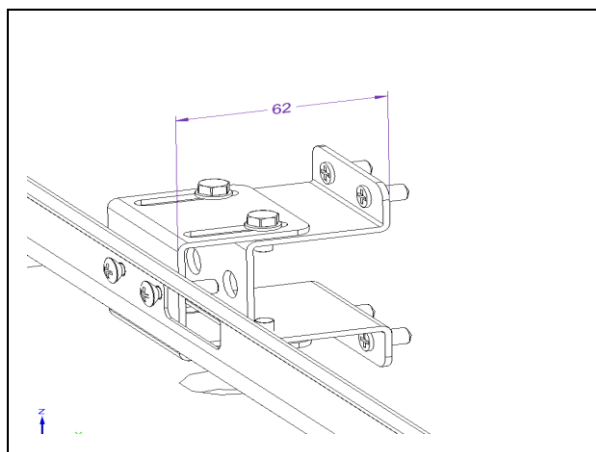
- Levá strana je přišroubována přímo k nástěnné jednotce.



- Pravá strana je sešroubována s distančními bloky.
- Stejné rozměry má i spodní prostor.



- Nastavte distanční bloky na přibližně 62 mm.
- Šrouby dotahujte jen lehce, aby bylo možné kolejnice stále se dokáže sám nastavit, jakmile je v něm koš.



- Když zásuvky pracují správně, můžete šrouby dotáhnout.



3. Obecná poznámka



Polohovací kolíky jsou vybavena vozidla vyrobená od června 2025.

- Kolejnice musí být demontována podle výše uvedeného popisu.
- Pak je položte a přišroubujte.
- Po sešroubování kolejnice je třeba kolíky vytáhnout a kolejnici znovu sestavit.

